



Installation Instructions



Important Installation Instructions for Dura-Film® Thermax™ products:

To function properly, all Dura-Film® Thermax™ Films must be installed according to the following guidelines:

- Sheeting must be installed with the printed side down
- Tubing may be installed with either side down

When installing sheeting, our Free-Fall Fold Configurations assist in correct installation. The following diagrams correctly illustrate how to unroll and then unfold the film so that the Free-Fall fold works in parallel to ensure the functional (printed) side is down.

In addition, the Functional Side (Printed) has a “Sticker” in the shape of a red stop sign at the leading edge of the roll when taken out of the box. This sticker serves as a reminder to ensure the installation is done correctly, before proceeding. The Functional Side, also contains the repeating print “This Side Down”.

To install Dura-Film® Thermax™ correctly, follow these simple steps.

Step 1: Unroll the film

- Unroll the film so that the folds and slit are on top as in Figure 1A and not underneath as in Figure 1B.

Step 2: Unfold the film

- Unfold the film. The folds should fall freely to the side, allowing the film to be easily secured in the polylock as illustrated in Figure 2A.
- If folds are underneath, the free fall technique will not work, requiring the installers to reach under the film and pull the folds to the polylock, as in Figure 2B.

Step 3: Adjust and Secure

- Once film has been unfolded, adjust as necessary, pull taut to eliminate wrinkles and secure in polylock.

All precautions have been taken to ensure that the installation process is fast and easy. If you have any questions, please do not hesitate to contact AT Films Inc.

Customer Service
1-800-661-3606

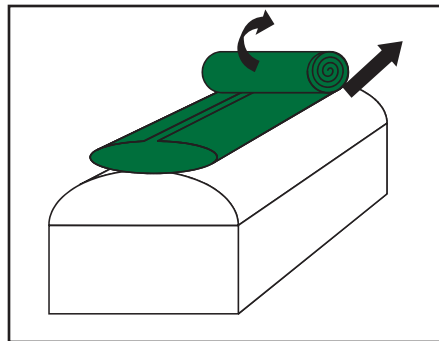


Figure 1A: Correct
Figura 1A: Correcto

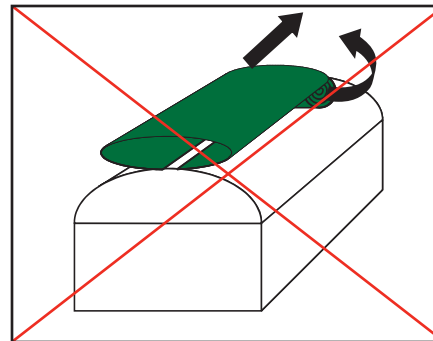


Figure 1B: Incorrect
Figura 1B: Incorrecto

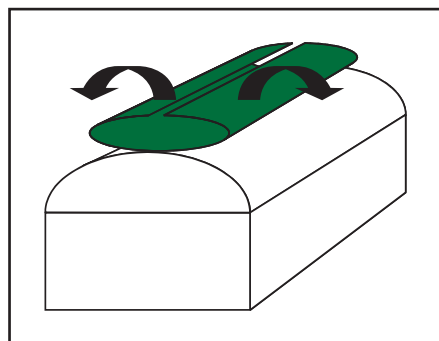


Figure 2A: Correct
Figura 2A: Correcto

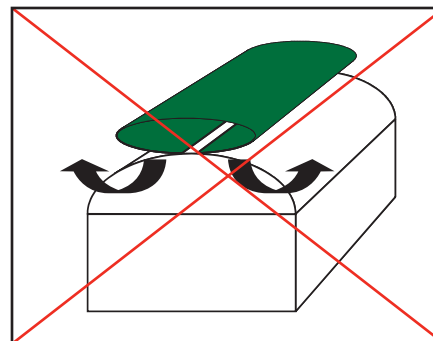
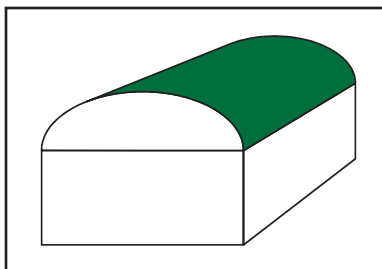


Figure 2B: Incorrect
Figura 2B: Incorrecto

Figure 3: Completed Installation
Figure 3: Installation Complétée
Figura 3: Instalación Finalizada





Instruction D'installation Instrucciones para la Instalación



Instruction d'Installation Importante pour les produits Dura-Film® Thermax™

Pour fonctionner convenablement, tous les Films de Dura-Film® Thermax™ doivent être installés selon les directives suivantes :

- Le polythène doit être installé avec le côté imprimé vers le bas
- Les tubes peuvent être installés avec l'un ou l'autre des côtés vers le bas

La configuration des plis aide à la bonne installation. Les diagrammes à la page opposée illustrent comment dérouler et déplier le film pour que le pli de chute libre soit parallèle, et assurent que le côté fonctionnel (imprimé) est vers le bas. De plus, le côté fonctionnel (imprimé) a un "autocollant" au bord principal du rouleau en forme d'un signe rouge d'arrêt. Cet autocollant sert de rappel pour assurer que l'installation se fait correctement. Le Côté Fonctionnel contient également les caractères suivants : "This side down" (Ce Côté vers le bas).

Pour installer Dura-Film® Thermax™ correctement, suivez ces étapes simples.

Étape 1: Dérouler le film

- Dérouler le film pour que les plis et la fente soient sur le sommet comme la Figure 1A (à la page opposée), et ne sont pas dessous comme la Figure 1B (à la page opposée).

Étape 2: Déplier le film

- Déplier le film. Les plis doivent tomber librement au côté, permettant au film d'être facilement fixé dans le polylock comme illustré dans Figure 2A (à la page opposée).
- Si les plis sont en dessous, la technique de chute libre ne fonctionnera pas, exigeant les installateurs d'atteindre sous le film et de tirer les plis au polylock, comme figure 2B (à la page opposée).

Étape 3: Ajustez et fixez

- Une fois que le film a été déplié, ajuster selon vos besoins pour éliminer les plis et pour les fixer dans le polylock comme au Figure 3 (à la page opposée).

Toutes les précautions ont été prises afin de s'assurer que le procédé d'installation est rapide et facile. Si vous avez des questions, s'il vous plaît n'hésiter pas à communiquer avec AT Films Inc.

Service à la clientèle
1-800-661-3606

Les renseignements, les recommandations et les données figurant dans le présent document sont jugés exacts et fiables. Toutefois, aucune garantie de quelque nature que ce soit, ni aucune déclaration n'est faite relativement à l'exactitude, à l'exhaustivité ou au caractère convenable de ceux-ci à quelque fin précise que ce soit, et AT Films Inc. ne garantit pas les résultats devant être obtenus ni qu'une telle utilisation ne portera pas atteinte à un brevet. Il est expressément entendu qu'AT Films Inc. sera pas réputée ni tenue responsable à l'égard des déclarations, des recommandations ou des données figurant dans les présentes.

Instrucciones Importantes para la Instalación de productos Dura-Film® Thermax™ :

A fin de que funcionen correctamente, todas las Películas Dura-Film® Thermax™ deben ser instalados de acuerdo con los siguientes pasos:

- La cubierta debe ser instalada con la parte impresa hacia abajo
- Los tubos pueden ser instalados con cualquiera de las caras hacia abajo

Al instalar cubiertas, nuestras configuraciones de Doblado de Caída-Libre asisten en la instalación correcta. Los diagramas en la página opuesta ilustran como desenrollar correctamente y desdoble las Películas para que el Doblado de Caída-Libre funcione en paralelo para asegurar que la cara funcional (impresa) quede hacia abajo.

Adicionalmente, la cara Funcional (impresa) tiene una "Etiqueta" en la forma de un símbolo de pare rojo en la orilla principal del rollo cuando es sacado de la caja. Esta etiqueta funciona como un recordatorio para asegurar que la instalación se haga correctamente, antes de proceder. El lado Funcional también tiene impreso repetidamente "This Side Down" (Este lado hacia abajo).

Para instalar Dura-Film® Thermax™ correctamente, siga estos simples pasos.

Paso 1: Desenrolle la Película

- Desenrolle la Película para que los dobleces y apertura queden en la parte de arriba como en la Figura 1A (ver página opuesta) y no por debajo como en la Figura 1B (ver página opuesta).

Paso 2: Desdoble la película

- Desdoble la película. Los dobleces deberían caer libremente a los lados, permitiendo que la película sea fácilmente asegurada al polylock tal y como esta ilustrado en la Figura 2A (ver página opuesta).
- Si los dobleces están debajo, la técnica de caída libre no funcionara, requiriendo que el instalador tenga que alcanzar por debajo de la película y jalar los dobleces hacia el polylock, como en la figura 2B (ver página opuesta).

Paso 3: Ajuste y Asegure

- Una vez que se haya desdoblado la película, ajustar según sea necesario, extender firmemente para eliminar arrugas y fijar en el polylock, como en la figura 3 (ver página opuesta).

Todas las precauciones han sido tomadas para asegurar que el proceso de instalación sea rápida y fácil. Si tiene alguna pregunta, por favor no dude en contactar AT Films Inc.

Atención al Cliente
1-800-661-3606

08/02/2006

La información, recomendaciones y datos contenidos en este documento se entiende que son exactos y confiables. Sin embargo, garantías de ningún tipo, seguridad o representación son hechas en la exactitud, totalidad o conveniencia de esto para cualquier propósito específico y AT Films Inc. no hace ninguna garantía de los resultados a ser obtenidos o que tal uso no infringirá cualquier patente; y es expresamente entendido que AT Films Inc. no deberá ser considerado o hacer legalmente responsable en o bajo cualquier representación, recomendación o datos en la presente.